2nd efsli Deaf Interpreters working seminar 
Ljubljana, Slovenia, 12th Sept 2013

Following last year’s 1st efsli Deaf Interpreters working seminar in Vienna, efsli is pleased to inform our members that efsli will be hosting the 2nd efsli Deaf Interpreters working seminar in Ljubljana on 12th September 2013. 30 places are available. Selection of participants will be made according to the “first come, first served” system.
The working seminar will be facilitated by Christian Rathmann and Robert Adam.


For further information, please browse the efsli website (News section) or contact efsli at: training@efsli.org
CALL FOR NOMINATIONS

Last year we did not receive enough nominations for the vacant board positions. As a consequence, this year we are in the unique situation of calling for all the positions of the efsli Board. They are:

- President (Internal and International department);
- Secretary (Membership department);
- Treasurer (Finance department);
- Member (Publicity and Promotion department);
- Member (Training and Professional development dept.);
- Member (Communication department).

These positions are for a three-year period.

If you would like to know more about efsli Board members’s tasks, please feel free to contact efsli at: president@efsli.org

If any NASLI would like to nominate one of its members, these are the steps to follow:

a) e-mail the C.V. of the nominee to secretariat@efsli.org no later than 31st May 2013.

b) fax (or scan) the nomination form signed by the president of your national association and the nominee no later than 31st May 2013 to +39 0523 1996383.

Deaf interpreters, members of a NASLI and full member of efsli, can be nominated for any position within the efsli Board.

“efsli is a forum where good practice and expertise are shared between all stakeholders in the field of sign language interpreting”

CONTACT US

efsli website:
www.efsli.org
Facebook
Twitter@efsli

Email:
president@efsli.org
secretariat@efsli.org
treasurer@efsli.org
training@efsli.org

Be an active member of efsli!
Become an efsli Board member!

http://efsli.org/about/board/board-elections-2013
A very successful efsli Spring school was run at the Gelderhorst, the national centre for elderly Deaf people in the Netherlands.

13 sign language interpreters from Portugal, Finland, Germany, Denmark and the Netherlands attended this year’s efsli Spring school trained by Avril Hepner, a Deaf trainer from Scotland. Sign language interpreting for older Deaf people was the school theme which was tackled from different perspectives. The topic of “interpreting vs advocacy: Deaf people with special needs” raised great interest among participants and was very much debated.

From group discussions, an interesting list of future actions/suggestions were highlighted such as: seek more involvement with the academic field to encourage research and specific training, make this topic the theme of one of the next efsli conferences, encourage cooperation among interpreters, old Deaf people, Deaf associations to learn and know more about older Deaf people and interpreting services.

efsli would like to heartly thank participants and our co-host NBTG for making this school such an enriching experience!
From 19th to 20th April, presenters from all over Europe came to Antwerp to present their research in relation to the use of video interpreting in the legal domain. AVIDICUS 2 was a follow-up to AVIDICUS 1, which took place in London in Feb 2011.

The impetus for this expansion and interest in videoconference technology comes partially from a EU Directive 2010/64/EU, which requires member states to fulfil the right to interpretation and translation in criminal proceedings by 27th October 2013. Of course, other issues such as cost efficiencies; availability of interpreters with the correct language pairs; reducing the time delay in processing defendants and reducing the need for transporting defendants are other considerations.

After contributing to the TRAFUT project lead by EULITA, efsli was asked to attend and present a sign language interpreters’ view on the use of technology in legal settings. Paul Pryce-Jones, efsli Board member, was able to go and using results from a survey completed by our members last year, we added to the awareness of the issues in this new field and promote more consideration into the needs of Deaf people in need of legal interpreting and the interpreters who work with them.
If you happen to visit Budapest, don’t miss the Museum of Fine Arts. Sign language users can enjoy the visit by using a mobile app, called SzépMűSL (Sign-Language), giving immediate, free access to the permanent exhibition of the Museum of Fine Arts. The app provides sign-language videos about the museum’s building and history, and videos about 150 paintings from the various collections. The app includes an interactive map which can help to find the collections, and the QR codes (placed next to the paintings) make it possible to get specific sign-language videos for individual paintings. (Source: 90 dB Project, Press Release).

Radio Kaos Italy (http://www.radiokaositalis.com/Home.html) is a Roman radio station on the Internet that was founded two years ago with the aim of providing music to the deaf through Italian sign language (LIS, lingua dei segni italiana). On their website you can see videos of songs dubbed into Italian sign language.

They’re seeking official recognition of LIS from the Italian government, through an appeal launched on Change.org. If you would like to support them, please sign the petition at:

EFSLI IS YOU!

The European Forum of Sign Language Interpreters (efsl) represents the interests of sign language interpreters in Europe. efsl is a European membership-led organisation of sign language interpreters consisting of national & regional associations with individual and associate members. efsl is working towards the higher status of the profession of sign language interpreters in Europe.